L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Fondée le 1er Septembre 1827.

Journal Hebdomadaire publié par la NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement
Pour l'Etranger, un an $3.50
Pour les Etats-Unis, un an 3.00
Pour les Etats-Unis, six mois.. 1.50
Pour les Etats-Unis, quatre mois 1.00
Pour les Etats-Unis, un mois... .25

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, Lne.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, Lne., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars 1879.

Notre "Vieux Carré"

Le contact journalier avec des belles choses les rend moins précieuses aux yeux de ceux qui les possèdent. Il est utile parfois qu'un tiers nous en fasse apprécier tout le charme et tout le prix. C'est ainsi que les habitants de la Nouvelle-Orléans, surtout ceux qui demeurent dans la section de notre ville que l'on se plait à appeler le "Vieux Carré," et qui en parcourent constamment l'étendue en tous sens, ne se rendent pas compte de la physionomie exquise et du charme subtil et prenant du vieux quartier français, de l'emplacement où jadis Bienville et ses hardis compagnons jettèrent les fondements de la grande métropole du Sud. Certains d'entre eux paraissent même un peu étonnés lorsqu'un touriste avisé ou un voyageur de culture et de raffinement, encore tout pénétré de la beauté du Vieux Carré et d'une visite faite à ses joyaux, le Square Jackson, la Cathédrale Saint Louis, le Cabildo, l'Archevêché, les maisons Pontalba et les exquises petites ruelles qui longent latéralement notre église métropolitaine, en fait l'éloge et exprime le désir de les voir conserver. Ils se ressaisissent alors, jettent les yeux plus attentivement sur les façades des vieux hôtels des rues Royale et Chartres, des anciennes demeures de l'aristocratie créole, et lorsqu'ils passent devant la Place Jackson ils ralentissent le pas afin de savourer dans toute sa belle ordonnance le groupement architectural le plus harmonieux qui existe aux Etats-Unis.

Nous ne nous rendons pas compte suffisamment de l'importance qu'il y a à conserver notre Vieux Carré, à surveiller jalousement à ce que sa physionomie ne soit en aucune façon changée. Aucune autre ville aux Etats-Unis ne peut offrir à l'étranger, au visiteur qui cherche à échapper à l'aspect banal des grandes cités champignons de notre pays, un quartier plus riche en souvenirs historiques de la plus grande portée et plus pittoresque d'allure que la nôtre. Le Vieux Carré, cependant, nous devons tristement nous l'avouer, subit de jour en jour des modifications qui bientôt en auront fait disparaitre tout le cachet caractéristique et délicieux. L'outrage du temps, l'œuvre des évènements et la main de l'homme successivement cherchent à dépouiller notre ville de sa parure la plus belle et la plus vantée de tous ceux qui ont voyagé et qui sont qualifiés pour s'exprimer. Notre Hôtel Royal, qui jadis se dressait avec tant d'élégance et de distinction sous sa coupole décorée à l'intérieur avec un goût exquis par Canova, n'existe plus. La pic du démolisseur a froidement et sciemment réduit à néant un édifice marqué de l'empreinte indélébile de l'Histoire de la Louisiane. Notre temple lyrique de la rue Bourbon, par une fatalité qui semble poursuivre notre Vieux Carré, a été dévoré par les flammes en quelques heures et il n'en reste aujourd'hui tout juste que deux vieux pans de mur et un terrain que l'on déblaie très rapidement. L'incendie de notre Opéra Français a enlevé à notre ville l'édifice qui servait le mieux de trait d'union entre les habitants du quartier Américain et ceux du quartier Français. Nos voisins d'outre Canal venaient souvent nous voir alors que nous pouvions les recevoir dans la belle salle de notre Opéra. Aujourd'hui il n'en est plus de même et notre Vieux Carré est menacé de disparaitre éventuellement si l'on ne fait pas un effort pour lui conserver son aspect primitif et les immeubles qui lui donnent sa physionomie de vieille ville de province française. A cet effet une société se constitue qui s'est donnée pour objet la perpétuation et la conservation du Vieux Carré. Ce n'est pas encore un groupement bien puissant, mais il se propose une tâche de si grande importance pour notre ville que nous lui souhaitons tout le succès qu'il mérite. Vite, qu'il fasse comprendre aux autorités, aux habitants de la Nouvelle-Orléans, à tous ceux qui sont imbus de patriotisme civique, que le Vieux Carré est un trésor que l'on doit conserver précieusement. Notre ville prend de jour en jour un nouvel essor industriel, commercial et économique dont nous nous réjouissons de grand cœur. La Nouvelle-Orléans s'agrandit et sa prospérité semble marcher de pair avec son développement. Nous nous en félicitons. Nous maintenons cependant que c'est avec d'autant plus de raison que nous devons nous constituer les gardiens fidèles du berceau de notre ville, du terrain où fut jeté la bonne semence qui plus tard germa et fructifia. Si nous sommes fiers de notre ville nous ne devons pas moins l'être de son origine. N'oublions pas cela.

ANDRE LAFARGUE.

Jeanne d'Arc à New York

Continué de la première page.

liberté s'est fait entendre, des millions d'hommes l'ont écoutée et lui on fait le sacrifice de leur vie comme moi... Je suis étrangement heureuse ce soir; il y a un an aussi, je fus heureuse, mais d'un bonheur différent, c'est le jour où je vis vos navires de guerre s'en aller au secours de mes compatriotes, de mon peuple; je me rappelle les bizarres camouflages de vos vaisseaux qui paraissaient si hardis et si pressés de gagner la mer; mes vœux les accompagnaient, je les ai bénis pendant leur voyage, ils obéissaient à une voix, ces vaisseaux,— une voix que tous les tyrans du monde ne pouvaient étouffer: le cri perçant de la Belgique, l'appel de la Lusitania.

...(La statue descend de son piédestal et converse avec l'auteur. Elle dit sa foi dans la victoire de la France, elle évoque ses souvenirs de la guerre.)

"Quand les chasseurs d'Alsace, partis de mon pays, sont arrivés ici dans le vôtre, j'en étais si fière; quand ils apportèrent des couronnes de fleurs autour de moi, mon cœur était tellement touché par cette fraternité, qu'il me semblait que mon armure allait éclater; et j'avais la certitude que notre cause était gagnée. Plus tard un petit marin de France était là, debout, me regardant; son visage était plein de taches de rousseur, comme celui des petits enfants de là-bas avec lesquels j'ai joué autrefois dans les champs; vous comprenez alors pourquoi j'ai souri au petit marin. Puis, les soldats de tous les Alliés ont passé devant moi, je les contemplais avec joie, les Belges, les Italiens, les Britanniques..."

(Et la nouvelle se termine ainsi:) "Cette nuit maintenant que la France est sauvée, et que la grande flotte victorieuse d'Amérique repose dans la rivière, à mes pieds, j'aimerais bien m'esquiver quelques instants pour remercier, dans le port, Columbia de tout ce qu'elle a fait pour nous... Souvent, je me penchais en avant, essayant d'apercevoir un rayon de lumière de ma sœur Columbia debout au milieu des eaux... Un jour bientôt j'irai lui rendre une visite; je ne prendrai pas le tramcar, ce serait de la folie, mais parmi la foule je pourrai très bien passer sans embarras; la foule, dans les rues, ne fera pas attention à moi parce que tout le monde croit que je suis morte... Je ne crains pas de me fatiguer, car il m'est arrivé parfois de marcher pendant quatre jours sans me reposer, mais il y a une chose qui m'ennuie, c'est qu'il faut prendre un batelier, et je désire aller précisément comme Miss Hyatt m'a faite pour que Columbia puisse regarder l'œuvre d'un sculpteur américain tout comme moi je verrai celle d'un français; seulement je n'aurai pas d'argent pour payer le passeur, cela coûte un franc, peut-être davantage, et je n'ai rien!" Et la voix de Jeanne était triste.

—Jeanne, dis-je vivement, j'ai un demi-dollar, voulez-vous le prendre et payer votre visite à la déesse de la Liberté, ce sera bien assez pour votre batelier.—Merci, dit Jeanne d'Arc simplement en glissant la pièce dans son gantelet.

Nous gardâmes alors le silence; la rivière s'étendait devant nous, bleue et jaune, avec sa flotte endormie...

"Jeanne!" Je commençais en avançant la main pour la placer sur le bras à côté de moi, je ne rencontrai que le brouillard humide. Jeanne était partie, elle était remontée sur son cheval, elle élevait son épée, immobile.

.....

Ainsi Jeanne d'Arc a passé en revue notre flotte, ma pièce de demi-dollar est là dans son gantelet pour le prouver."

Il y aurait une jolie illustration à faire d'après ce texte. N'y a-t-il pas un peintre français qui voudrait la tenter? M. G.

—Le premier engin à vapeur aux Etats-Unis fut construit à Schenectady, N. Y., en 1830.

Tuberculosis Kills 150,000 AMERICANS every year.

And yet, Tuberculosis is Preventable and Curable.

The National Tuberculosis Association is conducting a sale of Red Cross Christmas Seals, beginning December 1.

The proceeds of this sale will be used to combat Humanity's most deadly enemy—The White Plague—in every community in the United States.

Approximately 92 per cent of the money raised in your state will be spent there.

This Campaign to save AMERICAN lives will succeed if you do your part.

Get in touch with your state or local Tuberculosis Association.

Buy Red Cross Christmas Seals, or Health Bonds.

Don't wait for the Seals to come to you.

UNE AVERSE REMARQUABLE.

Nous ne savons pas ce que c'est que la pluie, en Europe. Nul ne pourra, sans doute, citer une averse comparable à celle qui a eu lieu en 1908 près de Panama et où il tomba 63 millimètres d'eau en cinq minutes; plus de 5 centimètres de hauteur. Ce qui s'en rapproche de plus est une averse qui s'est produite en Roumanie en 1889 où il est tombé 10 mm. 2 par minute en moyenne, pendant vingt minutes. Mais à Panama il s'agissait de 12 mm. 6.

—Un millionnaire du Michigan s'est établi dans l'Ontario pour s'éviter de payer de trop lourdes taxes aux Etats-Unis.

Le clergé pascal dans la cathédrale de Séville pèse 2050 livres. Il est de la hauteur d'un mât de voilier.

Comment J'ai Guéri Mon Rhumatisme.

PAR PIERRE SAVALA.

Je mis de côté mes béquilles dans l'espace de sept jours, et dans deux mois, j'étais guéri, et je n'ai plus eu la moindre trace de rhumatisme depuis. Et cela, grâce au traitement que m'a donné mon oncle, en Grèce.

Je m'en retournai en Grèce, tout perclus, découragé, malade. Deux mois plus tard, je revins en ce pays, complètement guéri du rhumatisme.

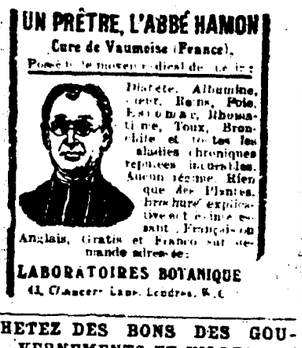
Je me ferai un plaisir de vous envoyer, GRATIS l'histoire entière de ma vie en Amérique—comment je devins perclus par le rhumatisme, et comment j'ai trouvé le traitement qui a déraciné le mal, et l'a chassé de mon système.

Quelque déformées ou enflées que soient vos jointures, quelque grandes que soient vos douleurs, quelque abattu que vous soyez, je suis convaincu que je puis vous aider à vous soulager dans l'espace de quelques jours, et vous guérir d'une manière permanente, dans quelques semaines à peine.

Ne m'envoyez pas d'argent. Ecrivez-moi simplement ceci: "Dites-moi comment vous avez guéri votre rhumatisme, et comment je puis guérir le mien."

Adressez votre lettre ou carte postale à Pierre Savala, 95 rue St. Pierre, D. 260 Montreal, P. Q.

HALTE-LA !
POUR ÊTRE ÉPATANT
En SOIRÉE, à la MODE, à la FÊTE, en SOCIÉTÉ, et dans toute réunion où l'on s'amuse. *Demandez à la SOCIETE de la GAITÉ FRANÇAISE, 65, Faubg St-Denis, PARIS,* contre envoi 25 cents mandat-poste,
NOUVEL ALBUM - CATALOGUE DE 1920 *(200 pages avec gravures comiques).*
Farces, Physique, *Amusements de toutes sortes,* Propos gais, *Art de plaire, Pour apprendre seul* toutes danses, Sciences Occultes, Hypnotisme, Secrets d'atelier comprenant *trucs* et *tours de mains* de tous métiers. *Pour défendre ses intérêts* par la loi. Se créer une position ou l'améliorer. *Hygiène et Beauté.* Chansons et Monologues, Théâtres. - Librairie Spéciale



UN PRÊTRE, L'ABBÉ HAMON
Curé de Vaumoise (France),
Possède le moyen radical de guérir
Diabète, Albumine, Gravelle, Reins, Foie, Estomac, Rhumatisme, Toux, Bronchite et toutes les maladies chroniques réputées incurables. Aucun secret. Rien que des Plantes. *Livre traité explicatif* envoyé gratis et franco en français, Anglais, Gratis et franco sur demande adressée:
LABORATOIRES BOTANIQUE
43, Chancery Lane, Londres, W. C.

ACHETEZ DES BONS DES GOUVERNEMENTS ET VILLES EUROPEENNES.

Emprunt Français de la Victoire à 5 Pour Cent.

Emprunts du Gouvernement Français de 1917-1919 à 4 pour cent. Aux plus bas taux à cause du déclin du franc Français.

BONS DES VILLES ALLEMANDES.

Brême, Francfort sur-le-Mein, Hambourg, Berlin, Munich et une douzaine d'autres à environ UN DIXIEME de leur ancienne valeur à cause du prix excessivement bas du mare aux Etats-Unis.

Ces bons se vendant au pair en Allemagne aujourd'hui et payant de 4 à 7 pour cent d'intérêt semblent être un placement absolument sûr, et sont approuvés par le gouvernement allemand pour un investissement légal des compagnies de confiance et banques d'épargnes.

Ecrivez pour la Liste des Prix DE SUITE.

Nous vendons des chèques sur toutes les principales villes d'Europe aux taux quotidiens les plus bas.

Billets de banque et monnaie courante européenne en vente.

Quotations envoyées par le télégraphe ou la malle sur demande.

HENRI WOLF & CIE.,
Agents de Change et Spécialistes en échange étranger
309 Broadway, New York, N. Y.

Pour Supporter les Furies de Hiver

La saison des toux, de la grippe, et de l'influenza, et la possibilité de leur développement, est un danger pour tous. Dès une famille ne devrait rester sans un bon remède sur lequel on peut se fier, un remède dont l'efficacité est connue.

Avec l'estomac et les intestins en bon état, et les membranes muqueuses libres d'enflammation catarrhale, il y a peu à craindre de la rigueur du temps.

PE-RU-NA

LE SUPPORT DE FAMILLE POUR CINQUANTE ANS.

Soulage les maladies et les membranes enflammées, régularise la digestion, aide l'élimination, enrichit le sang et met chaque organe en action normale. Pour les toux, pour les froids, pour le catarrhe nasal, et pour la condition catarrhale de l'estomac, des intestins et des autres organes, il n'y a pas de meilleur remède que la fameux PE-RU-NA du Dr. Hartman. Pour restorer la force au corps affaibli par la grippe ou le Flu Espagnol, il est de valeur indiscutable. Les mérites de PE-RU-NA comme remède pour des cas critiques, ont été démontrés par milliers depuis son demi siècle d'usage.

Elle s'est servie de PE-RU-NA Pendant trente ans.

"Il y a des années que j'ai été guérie d'un catarrhe à la tête avec trois bouteilles de PE-RU-NA. Pris par petites cuillérées toutes les heures, il arrête le froid et soulage la toux. Je m'en suis servie au printemps avec un très bon résultat. Pendant trente ans je me suis servie de PE-RU-NA et je l'ai recommandé." Mme Matilda Comfort, Liberal, Barton Co., Missouri.

EN TABLETTES OU LIQUIDE. VENDU PARTOUT

Le conseil suprême a décidé que la réponse de l'Allemagne à la note des alliés, demandant la signature du protocole, "est très conciliante," et qu'une réplique serait envoyé à Berlin "aussitôt que possible."

WILLIAMS MEDICINE CO. NEWYORK THE EIKER HOFF REMEDY U.S.A.

FOR ASTHMA, BRONCHITIS, CATARRH, COLDS, LA GRIPPE, ETC. CONSUMPTION PREVENTIVE—NOT A PATENT MEDICINE.

There are few diseases more prevalent than Asthma; few more distressing and painful and few more tenacious and dangerous.

The several forms are known to medical science as Bronchial Asthma, Catarrhal Asthma, Hay Asthma (latter more commonly known as Hay Fever).

Repeated attacks result in a chronic asthmatic condition, the symptoms of which are a dilation of the lungs and bronchi, and tubercular formations.

La Grippe and even the simple cold neglected often lead to fatal results. There is nothing more menacing to ones health than the ordinary cough or cold.

THE EIKER HOFF REMEDY is a specific for all of the above troubles. It has helped and relieved thousands and will help you.

THE EIKER HOFF REMEDY is in no sense a patent medicine, but is a legitimate prescription and the outcome of years of study, investigation and experiment by Prof. Hoff, one of the worlds leading physicians.

If your druggist does not keep it, upon receipt of $1.00 either cash or money order, we will send a bottle with full directions to any part of the United States or Canada.

Within the past ten years thousands of testimonials have come to us from sufferers cured of Asthma, Bronchitis, Catarrh and Hay Fever.

Every home should have a bottle always on hand as a specific for the simple cold.

See that the "Bulls Eye" trade mark is on every bottle. No other is genuine.

WILLIAMS MEDICINE CO.
168 Fulton St., New York City.

JOS. OWIN

PLUS HAUT PRIX COMPTANT PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT FT PLATINE
309, rue Bourbon, Nlle.-Orléans, Lne
Phone, Main 1406.

L. MONROSE ET FILS, Assurances en Général

Feu, Tornado, Vie, Accidents

Bureaux 512--13--14 Batisse Hennen

Représentant

Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre

déc——fa 31m

A VENDRE

AUX BUREAUX DE L'ABEILLE

"MANDEVILLE"

Précis historique — avec photogravures, par un Créole-Chactas. $1.50.

For SINGERS and SPEAKERS
THE NEW 10c BOX FITS THE POCKET
Regular Sizes 25c, 50c, $1. At Druggists.
BROWN'S BRONCHIAL TROCHES
JOHN I. BROWN & SON, Boston, Mass.

GROVES TASTELESS TONIC.

Rends la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous pouvez de suite en ressentir les effets fortifiants et réconfortants. Le prix est de 60 sous.

GET AFTER THESE PROPAGANDISTS!

Liberate yourself from the thralldom of that whole gamut of minor bodily evils—anyone of which will cloud the most perfect day.

Who feels good when such prodding bodily tormentors are spreading their disorganizing propaganda of ill-health through your system! How can you see the bright side of things when constipation sows it's noxious seeds of internal sanitary filth and disease. It can't be done until you cleanse your internal body. Do that now by going to the drug store and getting DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS. This splendid preparation is also invaluable in routing those prodding devils of dyspepsia, headache, gastritis, and also most effective in the treatment of all liver and bowel irregularities.

The pellets are safe and mild, no griping nor any bad effects results from their use. You may rely on DR. CHARLES LAXATIVE PELLETS as nature's great bodily cleanser and purifier. They will give you that buoyant feeling of healthy joy that can only come from a cleansed, normally functionizing system.

PRICE 25 CENTS A BOX
At All Druggists or sent direct in Receipt of Price
To
DR. CHARLES FLESH FOOD COMPANY
BROOKLYN, N. Y.

Phone Main 1407
LA PARISIENNE
Pâtisseries Françaises et Espagnoles
CREMES A LA GLACE
141 rue Bourbon. Nouvelle Orléans.

PALES COULEURS
ANÉMIE FAIBLESSE, ENLAIDISSEMENT
MANQUE DE FORCES, PALES COULEURS, etc.
Guéries radicalement par les fortes, succulentes et véritables
FER BRAVAIS
Toutes Pharmacies et 130, r. Lafayette, Paris. Brochure gratis sur demande
ANEMIE

LIGNE FRANCAISE

NEW YORK—HAVRE

France Mar. 18, Apr. 14, May 12
Rochambeau Mar 19, Apr 22, May 27
La Savoie Mar. 27, May 22, June 19
La Lorraine Apr. 3, May 1, May 29
Lafayette Apr. 10, May 8, June 5
La Touraine Apr. 24, June 2, July 6

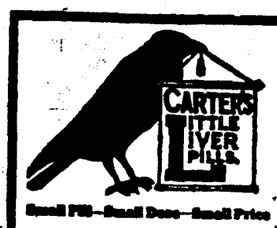
NEW YORK—BORDEAUX

Niagara .....March 25

Pour tous renseignements s'adresser
Aux bureaux de la Compagnie,
F. ORFILA, AGENT GÉNÉRAL
208 rue Commune. Nouvelle-Orleans.

MATHEY-CAYLUS CAPSULES
Le modèle — Remède Français
Pendant plus d'un demi-siècle, les médecins européens les ont prescrites et elles ont obtenu des résultats excellents. Dans toutes maladies provenant des écoulements urinaires elles agissent promptement et complètement. Chez tous les pharmaciens. CLIN & CIE., Paris.
E. FOUGERA & CO. INC., New York.

O. I. C.---Oh! je vois
La meilleure marque de cochons pour l'élevage est la Champion. Le meilleur moyen de réduire l'hypothèque sur la ferme. Jeunes cochons de six semaines, $20.00 per tête, mâle ou femelle. Envoyez vos ordres pour le printemps de suite à F. W. CLEW, R. F. D. Station No. 2, Nouvelle-Orléans, Lne.



Your Liver Is the Best Beauty Doctor
A dull, yellow, lifeless skin, or pimples and eruptions, are twin brothers to constipation. Bile, nature's own laxative, is getting into your blood instead of passing out of your system as it should. This is the treatment, in successful use for 50 years — one pill daily (more only when necessary).
Small Pill—Small Dose—Small Price
Carter's Little Liver Pills For Constipation
Genuine must bear signature
Put You Right Over Night
Pallid, Pale, Putty-Faced People Need Carter's Iron Pills

Camel Cigarettes

LES CAMELS sont des cigarettes entièrement en dehors de l'ordinaire—un arôme et une douceur qui n'ont jamais été mis dans une cigarette. Pour bien comprendre leur qualité, comparez les Camels avec n'importe quelle autre cigarette au monde à n'importe quel prix.

L'arôme des Camels est si bon et si rafraîchissant qu'il vous gagnera de suite. C'est ce que le mélange expert de tabacs turcs et domestiques choisis des Camels vous donne. Vous préférerez ce mélange à l'un des deux tabacs fumé seul.

Vous noterez l'absence d'un après-goût ou d'une odeur quelconques déplaisants, dans les Camels. Et vous serez enchanté de découvrir que vous pouvez fumer les Camels librement, sans vous fatiguer l'appétit.

Les Camels fournissent le plaisir de la cigarette au-delà de ce que vous avez pu connaître. Vous vous passerez facilement des coupons, primes ou cadeaux. Vous préférerez la qualité des Camels.

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO.
WINSTON-SALEM, N. C.